



Una simbiosi entusiasmante tra tecnica e design



Markus Rüegg e Gerhard Manfred Rokossa

Due aziende, lo stesso pensiero: offrire i migliori prodotti dal punto di vista del design e della tecnologia per un maggiore benessere in ogni ambiente. Entrambi i partner garantiscono impianti innovativi ed eleganti, dalla forma moderna e senza tempo. Spartherm è un'azienda leader di mercato nella produzione di inserti camino efficienti e di alta qualità in Germania. La scintilla tra le due aziende, ovvero tra industria e artigianato, è scoccata con l'obiettivo di rendere il fuoco un'esperienza unica. La simbiosi tra design puristico, dettato dall'uso di materiali arcaici quali l'acciaio e l'eccellente tecnologia delle celle di combustione, trasformano il fuoco in una nuova dimensione abitativa. Nascono così degli splendidi focolari, destinati a tutti coloro che sanno apprezzare un design fuori dal comune.

Un mobile camino per degli interni moderni

Che si tratti di architettura, uso dell'energia, spazi abitativi o materiali: oggi viviamo in modo diverso. Forme cubiche, arricchite da molte finestre e spazi aperti trovano un numero sempre maggiore di estimatori. Da un punto di vista ambientale, le stufe camino Spartherm garantiscono alta efficienza, una combustione pulita e un bilancio neutrale delle emissioni di CO₂. Anche il nostro universo abitativo ha subito una trasformazione. Planimetrie aperte, locali ampi e luminosi e come espressione massima di

benessere e comfort: un elemento arcaico come il fuoco nell'ambiente abitativo. Così come la nostra vita è oggi sempre più varia, allo stesso modo si può dare un tocco particolare all'ambiente usando un focolare moderno, posizionato davanti ad una parete o freestanding. In quanto il fuoco è oggi molto più di un semplice fuoco: è un oggetto del desiderio, che sperimentiamo attraverso tutti i sensi.

Architettura

Forme cubiche, chiare e luminose – ambiente esterno e interno che si fondono in un'entità unica e sensuale.



Energia e ambiente

Innovativi materiali edili e una tecnologia ad alta efficienza permettono di salvaguardare le nostre risorse e donano comfort.

Forme abitative

Passaggi fluidi tra i vari spazi abitativi ci offrono nuove prospettive.

Materiale

Materiali insoliti, strutture sensuali e accattivanti combinazioni di colore donano quel tocco in più.

Quadrato. Pratico. Bello

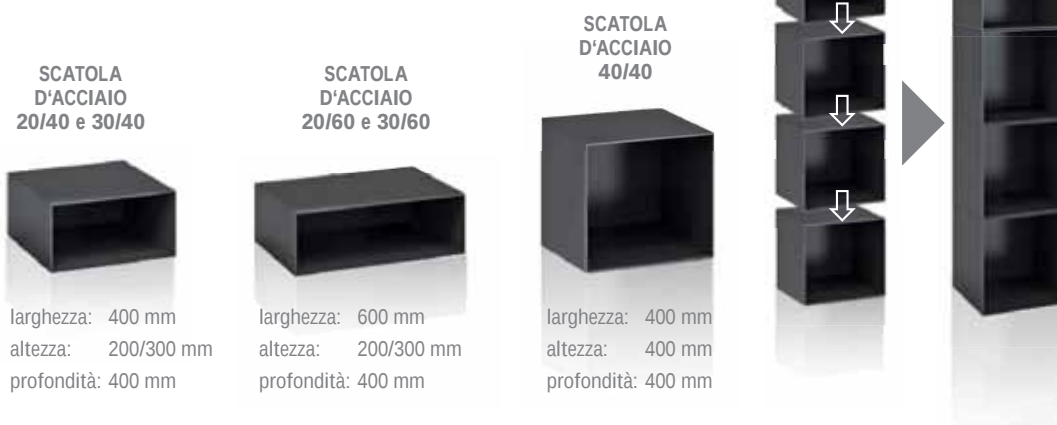
Elementi componibili e cassette sono l'ideale per personalizzare il Vostro focolare. Disponibili in quattro varianti di colore: nero laccato, bianco laccato, acciaio grezzo e cromato, con gli elementi cubici si possono realizzare soluzioni d'interni confortevoli e multiformi intorno al fuoco. Usato come vano portaoggetti o portalegna, panca o mobile, il sistema modulare sottolinea la sinuosità

della forma della stufa camino. Si creano zone giorno, luoghi preferiti, oasi di pace e un insieme rappresentativo di fuoco e acciaio che riscaldano il cuore.

Che anche qualcosa di pratico possa essere bello, lo dimostrano i mobili in acciaio, realizzati secondo un sistema modulare e firmati da **Markus Rüegg**.



Tre forme di base, tre colori e una materialità accattivante in acciaio - Scatole e elementi di fissaggio forniscono mezzi di connettere magnetico, una varietà di opzioni di design nella zona.



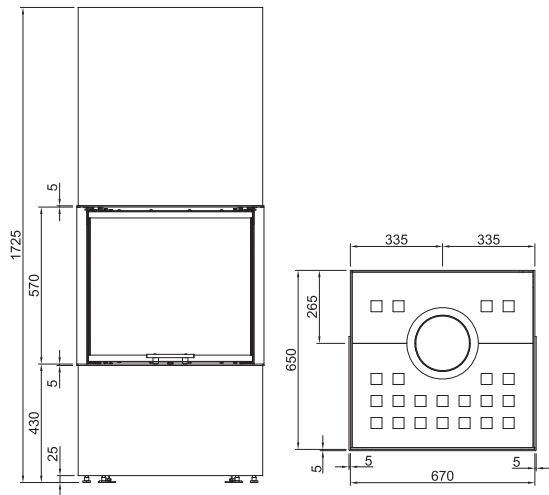
Mobile camino in acciaio ARES dalle forme eleganti

Quando il fuoco e l'acciaio si fondono in un'unica entità, è arrivata l'ora di ARES. Trifacciale per una spettacolare visione del fuoco. 172 cm di forme eleganti. Un design minimalista, la precisione nell'esecuzione e un livello di funzionalità affascinante sono i tratti distintivi del mobile camino ARES.



Mobile camino in acciaio ARES Impianto con rivestimento in acciaio

- Due modelli: a parete e freestanding
- Trifacciale
- Vetro saliscendi
- Diverse varianti di colore: nero, bianco, acciaio cromato
- Uscita fumi: superiore o posteriore
- Uscita fumi: Ø 200 mm



Specifiche tecniche: ARES	
Carburante	Legna
Potenza calorifica nominale	7,5 kW
Carico legna	2,1 kg/h
Gamma della potenza termica	5,3 - 9,8 kW
Grado di efficienza	> 80 %
Peso parete	420 kg
Peso distaccato	480 kg
Contenuto di CO a 13% O ₂	< 1250 mg/Nm ³
Concentrazione polveri	< 40 mg/Nm ³
Operazione chiusa	
Temperatura fumi tubo di raccordo	310 °C
Pressione di convogliamento min.	12 Pa
Flusso dei fumi di scarico	7,0 g/s
Operazione di apertura	
Temperatura fumi tubo di raccordo	310 °C
Pressione di convogliamento	7 Pa
Flusso dei fumi di scarico	23,7 g/s
Accessori	
raccordo valvola di sicurezza	✓
Protezione Antincendio	
Distanze minime da componenti infiammabili e da proteggere	
Muratura di schermatura	10 cm
Isolamento posteriore sillicato di calcio	8 cm
Distanze minime da non componenti infiammabili e da non proteggere	
Isolamento posteriore sillicato di calcio	8 cm
Controlli e valori	
Porta con chiusura sportello manuale	✓
Porta con chiusura sportello in automatico	✓
Funzionamento con camera di combustione aperta	✓
2. livello BlmSchV.	✓
Austria §15a	✓

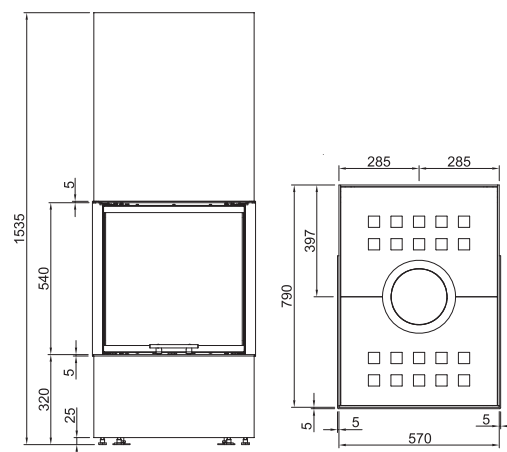
Mobile camino in acciaio ARTEMIS una delizia per gli occhi

Il mobile camino in acciaio ARTEMIS seduce i nostri sensi con le sue forme minimaliste. Sempre in primo piano: un fuoco scoppiettante per ottenere il massimo comfort. Investite in un prodotto meraviglioso e godete appieno della sinuosità inconfondibile del fuoco nel Vostro ambiente abitativo.



Mobile camino in acciaio ARTEMIS
Impianto con rivestimento in acciaio

- Due modelli: a parete e freestanding
- Trifacciale
- Vetro saliscendi
- Diverse varianti di colore: nero, bianco, acciaio cromato
- Uscita fumi: superiore o posteriore
- Uscita fumi: Ø 200 mm



Specifiche tecniche: ARTEMIS

Carburante	Legna
Potenza calorifica nominale	9,0 kW
Carico legna	ca. 2,8 kg/h
Gamma della potenza termica	6,3 - 11,7 kW
Grado di efficienza	80 %
Peso parete	410 kg
Peso distaccato	460 kg
Contenuto di CO a 13% O ₂	< 1250 mg/Nm ³
Concentrazione polveri	< 40 mg/Nm ³

Operazione chiusa*

Temperatura fumi tubo di raccordo	310 °C
Pressione di convogliamento min.	12 Pa
Flusso dei fumi di scarico	8,6 g/s

Accessori

raccordo valvola di sicurezza	✓
-------------------------------	---

Protezione Antincendio

Distanze minime da componenti infiammabili e da proteggere	
Muratura di schermatura	10 cm
Isolamento posteriore sillicato di calcio	8 cm
Distanze minime da non componenti infiammabili e da non proteggere	
Isolamento posteriore sillicato di calcio	8 cm

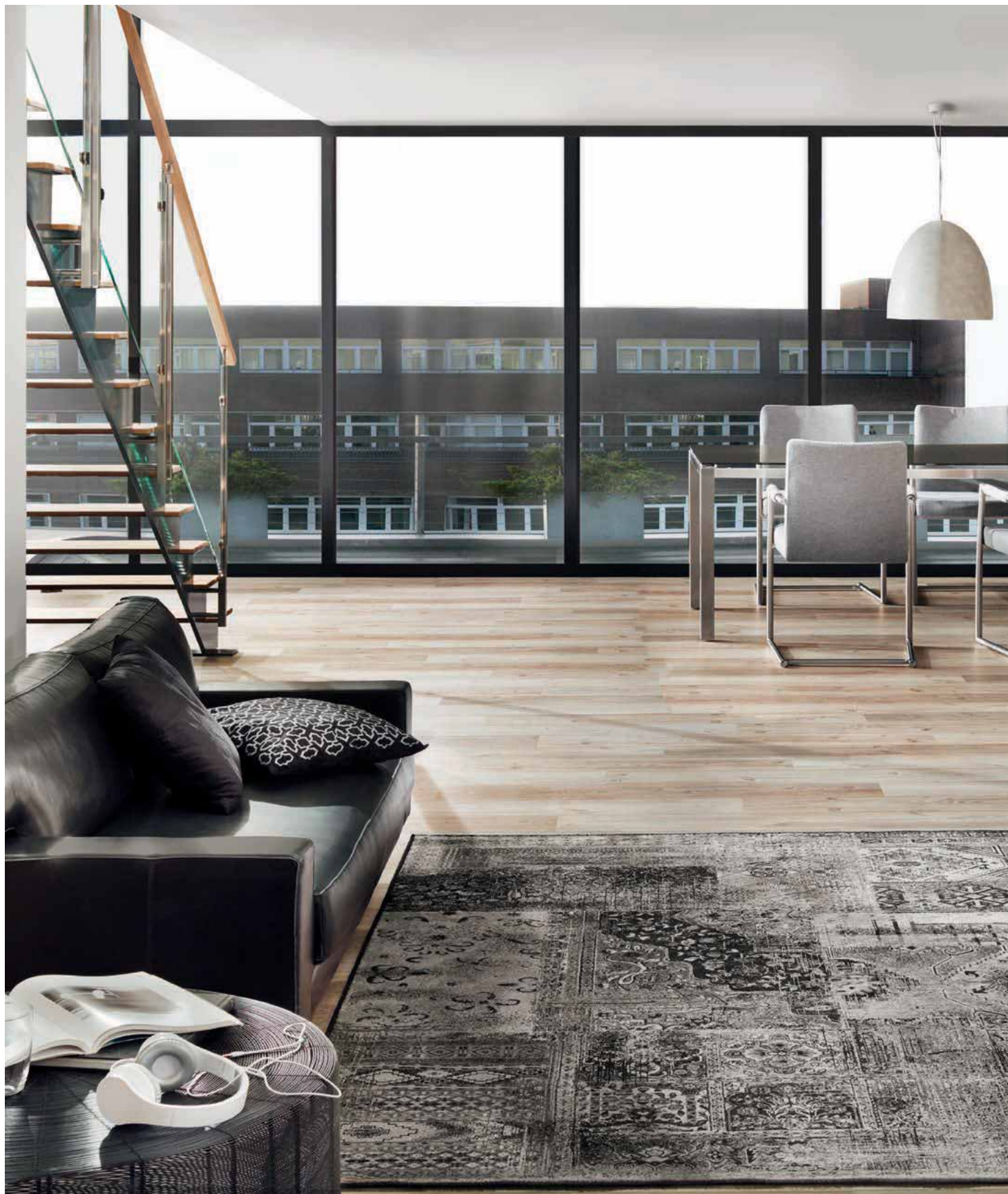
Controlli e valori

Porta con chiusura sportello manuale	✓
Porta con chiusura sportello in automatico	✓
Funzionamento con camera di combustione aperta	no
2. livello BlmSchV.	✓
Austria §15a	✓

*Funzionamento con camera di combustione non consentito

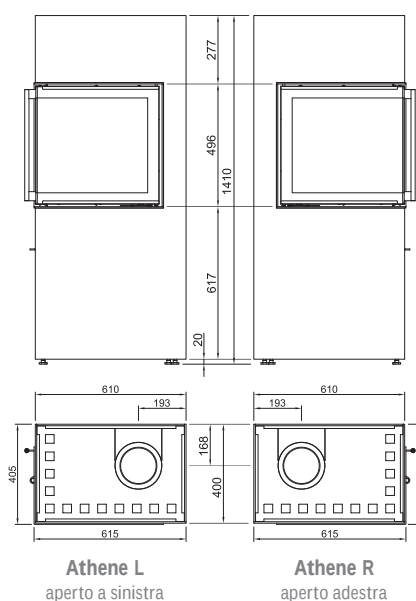
Mobile camino in acciaio ATHENE nel segno del fuoco

Un mobile camino in acciaio, firmato da Markus Rüegg è inconfondibile: grazie al suo design esclusivo e chiaro, all'interno intelligente e alla sua convincente efficienza. Così il mobile camino ATHENE riscalda la nostra vita, regalando momenti indimenticabili.



Mobile camino in acciaio ATHENE
 Impianto con rivestimento in acciaio

- Due modelli: a parete o ad angolo
- bifacciale: a destra o sinistra
- Diverse varianti di colore: nero, bianco, acciaio cromato
- Uscita fumi: superiore o posteriore
- Uscita fumi: Ø 150 mm
- Opzionale: accumulatore di calore ed elementi modulari di rivestimento



Allgemeine technische Daten: ATHENE

Carburante	Legna
Potenza termica nominale	6,0 kW
Quantità di carico	1,8 kg/h
Gamma della potenza termica	4,2 - 7,8 kW
Grado di efficienza	80 %
Massa (ohne Speichersteine)	270 kg
Massa pietra refrattaria	45 kg (3 x 7 kg e 1 x 24 kg)
Contenuto di CO a 13% O ₂	< 1250 mg/Nm ³
Concentrazione polveri	< 40 mg/Nm ³
Temperatura fumi tubo di raccordo	254 °C
Pressione di convogliamento min.	12 Pa
Flusso dei fumi di scarico	7,3 g/s

Protezione Antincendio

Distanze minime da componenti infiammabili e da proteggere

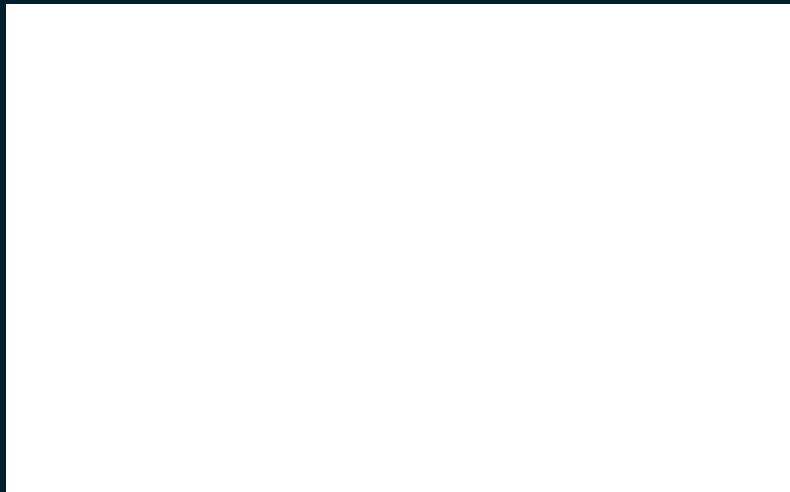
Distanza dalla parete posteriore	6 cm
Distanza dalla parete laterale	6/20 cm
gamma di radiazioni	80 cm
Distanze minime da non componenti infiammabili e da non proteggere	
Distanza dalla parete posteriore	5 cm
Distanza dalla parete laterale	5 cm
gamma di radiazioni	80 cm

Controlli e valori

Porta con chiusura sportello manuale	✓
Porta con chiusura sportello in automatico	✓
Funzionamento con camera di combustione aperta	no
2. livello BImSchV.	✓
Austria §15a	✓

*Funzionamento con camera di combustione non consentito

Il vostro rivenditore specializzato:



SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH

Maschweg 38
D-49324 Melle
Tel. +49 54 22/94 41-0
Fax +49 54 22/94 41-14
info@spartherm.com
www.spartherm.com